

1- よし！ひさしぶりに魚にしょっと！

Tudo certo! Depois de muito tempo, vou pescar.

よし = Interjeição que passa a ideia de: “tudo bem, tudo certo, pode apostar, parece bom, está bem”.

^{ひさ}
久しぶりに = depois de muito tempo.

2- ばはは！！しめたぞ サルか！！ヤマネコか！！

サル = macaco.

ヤマネコ = gato selvagem.

3- 大漁 大漁！！

Grande pesca!!Grande pesca!!

^{たいりょう}
大漁 = grande pesca.

4- あり？なんの音だ？

Hã? Que tipo de barulho é “esse”?

^{おと}
音 = som, barulho.

^{なん}
何の = Que tipo de...

5- ビックリした！ちょっとあぶないじゃない！！

Você me assustou! Isso não é um pouco perigoso!!? (Não acha isso um pouco perigoso!?)

ビックリする = assustar, surpreender.

ちょっと = um pouco.

^{あぶ}
危ない = perigoso, arriscado.

6- おのれ怪物め！！！！

Grrrr... Seu mostro.

おのれ = interjeição que pode expressar raiva, desgosto, etc...

^{かいぶつ}
怪物 = monstro.

め = sufixo depreciativo (Quando referindo-se aos outros. Ex: Seu idiota). Sufixo de humildade (Quando referindo-se a si mesmo)

7- さてはオラの獲物をよこどりしようってんだな！

Então quer dizer que você vem roubar a minha presa!

さては = então.

おら = eu. (Linguagem masculina)

^{えもの}
獲物 = presa, troféu.

横取りする = roubar.

^{よこど}
横取りしよう = vamos roubar, vem roubar, etc (Forma volitiva de 横取りする).

8- そうはさせないぞ...

9- あら！？あら！？

あら = interjeição que dá a ideia de “Oh, Ah,...”.
(Linguagem Feminina)

10- さあ かかってこい！！オラがあいてになってやる！！

Vamos, pode vir!! Eu serei o seu oponente (me tornarei seu oponente) (Faça de mim, seu oponente) !!

さあ = vamos.

かかってこい = pode vir. (Expressão)

あいて
相手 = adversário, oponente.

なる = tornar-se, tornar a ser.

やる = fazer, realizar, cumprir.